

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1289/2008,****12. detsember 2008,****millega muudetakse määruse (EÜ) nr 809/2004 (millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/71/EÜ) prospekte ja reklaami käsitlevaid sätteid****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. novembri 2003. aasta direktiivi 2003/71/EÜ väärtpaberite üldsusele pakkumisel või kauplemisele lubamise avaldatava prospekti ja direktiivi 2001/34/EÜ muutmise kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 7 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. juuli 2002. aasta määrusega (EÜ) nr 1606/2002 (rahvusvaheliste raamatupidamisstandardite kohaldamise kohta) <sup>(2)</sup> nõutakse, et äriühingud, kelle suhtes kohaldatakse mõne liikmesriigi õigust ja kelle väärtpaberitega on lubatud kaubelda mis tahes liikmesriigi reguleeritud turul, peavad koostama 1. jaanuaril 2005 või pärast seda algavate majandusaastate kohta oma konsolideeritud aastaaruande kooskõlas rahvusvaheliste raamatupidamisstandarditega, millele praegu üldiselt viidatakse kui rahvusvaheliste finantsaruandlusstandarditele, mis on vastu võetud vastavalt määrusele (EÜ) nr 1606/2002 (edaspidi „vastuvõetud IFRS“).
- (2) Komisjoni 29. aprilli 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 809/2004 (millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/71/EÜ, mis puudutab prospektides sisalduvat informatsiooni nagu ka selliste prospektide formaati, andmete esitamist viidetena ja selliste prospektide avaldamist ning reklaamide levitamist) <sup>(3)</sup> nõutakse, et kolmandate riikide emitendid koostaksid eelnevate perioodide finantsteabe, mis esitatakse prospektides, mis antakse välja väärtpaberite pakkumiseks üldsusele või väärtpaberite reguleeritud turul kauplemisele lubamiseks, kooskõlas vastuvõetud IFRSiga või kolmanda riigi samaväärsete raamatupidamisstandarditega.
- (3) Et hinnata kolmanda riigi üldtunnustatud raamatupidamis põhimõtete samaväärsust vastuvõetud IFRSiga, on komisjoni 21. detsembri 2007. aasta määruses (EÜ) nr 1569/2007, millega kehtestatakse kolmandate riikide

väärtpaberiemitentide kohaldatavate raamatupidamisstandardite samaväärsuse kindlaksmääramise mehhanism Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivide 2003/71/EÜ ja 2004/109/EÜ alusel, <sup>(4)</sup> sätestatud samaväärsuse määratlus ja kehtestatud kolmanda riigi üldtunnustatud raamatupidamis põhimõtete samaväärsuse kindlaksmääramise mehhanism. Määrusega (EÜ) nr 1569/2007 nõutakse samuti, et komisjoni otsusega lubatakse ühenduse emitentidel kasutada määruse (EÜ) nr 1606/2002 kohaselt vastu võetud IFRSi asjaomastes kolmandates riikides.

- (4) Majandusaasta aruanne, mis on koostatud kooskõlas Rahvusvaheliste Raamatupidamisstandardite Nõukogu (IASB) välja antud IFRSiga, annab kõnealuse aruande kasutajale piisavalt teavet, et võimaldada tal anda põhjendatud hinnang emitendi vara ja kohustuste, finantsseisundi, kasumi ja kahjumi ning väljavaadete kohta. Seetõttu on asjakohane lubada kolmanda riigi emitentidel ühenduses kasutada IASB välja antud IFRSi.
- (5) Detsembris 2007 konsulteeris komisjon Euroopa väärtpaberituru reguleerijate komiteega Ameerika Ühendriikide, Hiina ja Jaapani üldtunnustatud raamatupidamis põhimõtete samaväärsuse tehnilise hindamise küsimuses. Märtsis 2008 laiendas komisjon kõnealuste konsultatsioonide ulatust ka Lõuna-Korea, Kanada ja India üldtunnustatud raamatupidamis põhimõtetele.
- (6) Vastavalt märtsis ja mais 2008 ning oktoobris 2008 antud nõuandes soovitas Euroopa väärtpaberituru reguleerijate komitee lugeda Ameerika Ühendriikide ja Jaapani üldtunnustatud raamatupidamis põhimõtteid IFRSiga samaväärseks ja lubada neid ühenduses kasutada. Samuti soovitas Euroopa väärtpaberituru reguleerijate komitee kiita Hiina, Kanada, Lõuna-Korea ja India üldtunnustatud raamatupidamis põhimõtete koostõlvade olemasolevaid raamatupidamisaruandeid ühenduses heaks ajutiselt, mitte kauem kui 31. detsembrini 2011.
- (7) 2006. aastal sõlmisid Ameerika Ühendriikide raamatupidamisstandardite nõukogu ja IASB vastastikuse mõistmise memorandum, milles kinnitati ühist eesmärki lähendada Ameerika Ühendriikide üldtunnustatud raamatupidamis põhimõtteid ja IFRSi ning visandati töökava selle eesmärgi saavutamiseks. Tänu kõnealusele töökavale on kaotatud mitu suurt erinevust Ameerika Ühendriikide üldtunnustatud raamatupidamis põhimõtete ja IFRSi vahel. Samuti kaotati pärast komisjoni ja USA

<sup>(1)</sup> ELT L 345, 31.12.2003, lk 64.<sup>(2)</sup> EÜT L 243, 11.9.2002, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 149, 30.4.2004, lk 1.<sup>(4)</sup> ELT L 340, 22.12.2007, lk 66.

Väärtpaperi- ja Valuutakomisjoni vahelisi läbirääkimisi vastavusse viimise nõue ühenduse emitentide suhtes, kes koostavad oma raamatupidamisaruanded kooskõlas IASB välja antud IFRSiga. Seepärast on asjakohane lugeda Ameerika Ühendriikide üldtunnustatud raamatupidamis-põhimõtted samaväärseks vastuvõetud IFRSiga alates 1. jaanuarist 2009.

- (8) Augustis 2007 tegid Jaapani raamatupidamisstandardite nõukogu ja IASB teatavaks oma kokkuleppe kiirendada standardite lähendamist, kõrvaldades Jaapani üldtunnustatud raamatupidamis-põhimõtete ja IFRSi vahelised suurimad erinevused 2008. aastaks ning kõik erinevused enne 2011. aasta lõppu. Jaapani ametiasutused on kaotanud vastavusse viimise nõude ühenduse emitentide suhtes, kes koostavad oma raamatupidamisaruanded kooskõlas IFRSiga. Seega on asjakohane lugeda Jaapani üldtunnustatud raamatupidamis-põhimõtted samaväärseks vastuvõetud IFRSiga alates 1. jaanuarist 2009.
- (9) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1569/2007 artiklile 4 võidakse kolmandate riikide emitentidel lubada kasutada muude kolmandate riikide üldtunnustatud raamatupidamis-põhimõtteid, kui need lähendavad oma standardeid IFRSile või on võtnud kohustuse võtta kasutusele IFRS või on enne 31. detsembrist 2008 saavutanud ühendusega vastastikuse tunnustamise kokkuleppe üleminekuperioodi kohta, mis ei kesta kauem kui 31. detsembrini 2011.
- (10) Hiina ettevõtjate raamatupidamisstandardid on põhimõtteliselt lähendatud IFRSile ja hõlmavad peaaegu kogu praegust IFRSi. Ettevõtjate raamatupidamisstandardeid kohaldatakse aga alles alates 2007. aastast ja seetõttu on selle nõuetekohase kohaldamise kohta vaja täiendavaid tõendeid.
- (11) Kanada raamatupidamisstandardite nõukogu võttis jaanuaris 2006 avalikult kohustuse võtta IFRS vastu 31. detsembriks 2011 ning rakendab tõhusaid meetmeid, et tagada nimetatud kuupäevaks õigeaegne ja täielik üleminek IFRSile.
- (12) Korea finantsjärelevalve komisjon ja Korea raamatupidamisinstituut võtsid märtsis 2007 avalikult kohustuse võtta IFRS vastu 31. detsembriks 2011 ning rakendavad tõhusaid meetmeid, et tagada nimetatud kuupäevaks õigeaegne ja täielik üleminek IFRSile.
- (13) India valitsus ja India raamatupidajate kogu (*The Institute of Chartered Accountants of India*) võtsid 2007. aasta juulis avalikult kohustuse võtta IFRS vastu 31. detsembriks 2011 ning rakendavad tõhusaid meetmeid, et tagada nimetatud kuupäevaks õigeaegne ja täielik üleminek IFRSile.
- (14) Kuigi lõplikku otsust IFRSile lähendatavate raamatupidamisstandardite samaväärsuse kohta ei tohiks teha enne,

kui on hinnatud seda, kuidas ettevõtjad ja audiitorid kõnealuseid standardeid kohaldavad, tuleb toetada nii nende riikide jõupingutusi, kes on võtnud kohustuse lähendada oma raamatupidamisstandardeid IFRSile, kui ka nende riikide omi, kes on kohustunud IFRSi vastu võtma. Seetõttu on asjakohane lubada kolmandate riikide emitentidel koostada ühenduses oma majandusaasta aruanded ja poolaasta vahearanded kooskõlas Hiina, Kanada, Lõuna-Korea või India üldtunnustatud raamatupidamis-põhimõtete mitte pikema kui kolmeaastase üleminekuperioodi jooksul. Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 809/2004 vastavalt muuta, et kajastada muudatusi seoses Ameerika Ühendriikide, Jaapani, Hiina, Kanada, Lõuna-Korea ja India üldtunnustatud raamatupidamis-põhimõtete kasutamisega kolmandate riikide emitentide eelnevate perioodide finantsteabe ettevalmistamisel, ja jätta välja kõnealuse määruse aegunud sätted.

- (15) Komisjon peaks Euroopa väärtpaperituru reguleerijate komitee tehnilist abi kasutades jätkama kõnealuste kolmandate riikide üldtunnustatud raamatupidamis-põhimõtete arengu jälgimist vastuvõetud IFRSiga võrreldes.
- (16) Riike tuleks julgustada IFRSi vastu võtma. EL võib võtta vastu otsuse, et riiklike standardeid, mida on käsitatud samaväärsetena, ei tohi enam kasutada direktiivi 2004/109/EÜ või määruse (EÜ) nr 809/2004 (millega rakendatakse direktiivi 2003/71/EÜ) kohaselt nõutud teabe koostamisel, kui kõnealused vastavad riigid on IFRSid vastu võtnud ainsate raamatupidamisstandardi-tena.
- (17) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas Euroopa väärtpaperikomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 809/2004 artiklit 35 muudetakse järgmiselt:

1) lõiked 5 ja 5a asendatakse järgmisega:

„5. Alates 1. jaanuarist 2009 esitavad kolmandate riikide emitendid oma eelnevate perioodide finantsteabe kooskõlas ühega järgmistest raamatupidamisstandarditest:

- a) määruse (EÜ) nr 1606/2002 kohaselt vastu võetud rahvusvahelised finantsaruandlusstandardid;
- b) rahvusvahelised finantsaruandlusstandardid, tingimusel et eelnevate perioodide finantsteavet sisaldava auditeeritud raamatupidamisaruande lisades on antud selgesõnaline ja reservatsioonideta kinnitus selle kohta, et aruanne on kooskõlas rahvusvaheliste finantsaruandlusstandarditega IAS 1 („Finantsaruannete esitamine”) kohaselt;

- c) Jaapani üldtunnustatud raamatupidamis põhimõtted;
- d) Ameerika Ühendriikide üldtunnustatud raamatupidamis põhimõtted.

5a. Kolmandate riikide emitentide suhtes ei kohaldata I lisa punktis 20.1, IV lisa punktis 13.1, VII lisa punktis 8.2, X lisa punktis 20.1 või XI lisa punktis 11.1 sätestatud nõuet korrigeerida eelnevate perioodide finantsteavet, mis sisaldub prospektis 1. jaanuaril 2012 või pärast seda algavatele majandusaastatele eelnevate majandusaastate kohta, või VII lisa punktis 8.2a, IX lisa punktis 11.1 või X lisa punktis 20.1a sätestatud nõuet kirjeldada erinevusi määruse (EÜ) nr 1606/2002 kohaselt vastu võetud rahvusvaheliste finantsaruandlusstandardite ja 1. jaanuaril 2012 või pärast seda algavatele majandusaastatele eelnevaid majandusaastaid käsitleva teabe koostamisel kasutatud raamatupidamis põhimõtete vahel, tingimusel et eelnevate perioodide finantsteave on koostatud kooskõlas Hiina Rahvabariigi, Kanada, Korea Vabariigi või India Vabariigi üldtunnustatud raamatupidamis põhimõtetega.”;

- 2) lõiked 5b–5e jäetakse välja.

#### Artikkel 2

Komisjon jälgib ka edaspidi Euroopa väärt-paberituru reguleerijate komitee tehnilise abiga kolmandate riikide tegevust üleminekul rahvusvaheliste finantsaruandlusstandarditele ja jätkab aktiivset dialoogi asutustega lähendamisprotsessi ajal. Komisjon esitab 2009. aastal Euroopa Parlamendile ning Euroopa väärt-paberikomiteele aruande kõnealustes küsimustes tehtud edusammude kohta. Komisjon teatab viivitamata nõukogule ja Euroopa Parlamendile juhtudest, mil ELi emitentidelt tulevikus nõutakse, et nende raamatupidamisaruanded tuleb viia vastavusse asjaomase välisriigi jurisdiktsiooni alla kuuluvate riiklike üldtunnustatud raamatupidamis põhimõtetega.

#### Artikkel 3

Kolmandate riikide poolt avalikult teatavaks tehtud kuupäeviseoses üleminekuga rahvusvaheliste finantsaruandlusstandarditele käsitatakse võrdluskuupäevadena samaväärsuse tunnustamine kaotamisel kõnealuste kolmandate riikide suhtes.

#### Artikkel 4

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2009.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 12. detsember 2008

Komisjoni nimel  
komisjoni liige  
Charlie McCREEVY